

Distr.
LIMITED

TD/B/43/L.2/Add.3
17 October 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

الدورة الثالثة والأربعون

جنيف، ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦

مشروع تقرير مجلس التجارة والتنمية عن أعمال دورته الثالثة والأربعين

المقرر: السيدة فيوليتا فونسيكا دي سانابريا (فنزويلا)

البند ٨ من جدول الأعمال والمسائل الاجرائية والتنظيمية

المتحدث: نائب رئيس الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة
التجارة العالمية (أوروغواي)

ملاحظة للوفود

يعمم مشروع التقرير هذا على الوفود كنص مؤقت لإجازته.
وترسل طلبات إدخال التعديلات - باللغة الانكليزية أو الفرنسية - في موعد أقصاه **يوم
الجمعة، ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦**، إلى العنوان التالي:

The UNCTAD Editorial Section

Room E.8106

Fax No. 907 0056

Tel. No. 907 5654 or 5655

الفصل الثالث

مسائل اخرى في ميدان التجارة والتنمية

(البند ٨ من جدول الأعمال)

(أ) التطوير التدريجي للقانون التجاري الدولي: التقرير السنوي التاسع والعشرون
للجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

١- كان أمام المجلس، لنظره في البند الفرعي ٨(أ)، تقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن دورتها التاسعة والعشرين (A/51/17)، المعقودة في نيويورك في الفترة من ٢٨ أيار/مايو إلى ١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦، وقد عُمم هذا التقرير على المجلس وصدر تحت مذكرة من أمانة الأونكتاد (TD/B/43/3).

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٢- أخذ المجلس علماً، في جلسته ٨٨٠ المعقودة في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، بتقرير لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي عن دورتها التاسعة والعشرين (A/51/17).

(ب) تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد
ومنظمة التجارة العالمية عن دورته التاسعة والعشرين

٣- كان معروضاً على المجلس، لنظره في البند الفرعي ٨(ب)، تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته التاسعة والعشرين المعقودة في جنيف في الفترة من ١٥ إلى ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦ (ITC/AG(XXIX)/157)، الذي تم تعميمه على المجلس وصدر تحت مذكرة من أمانة الأونكتاد (TD/B/43/4).

٤- وقدم نائب رئيس الفريق الاستشاري المشترك (أوروغواي) التقرير فقال إن الفريق قد أعاد بشدة تأكيد وثيقة صلة ولاية منظمة التجارة العالمية بالموضوع وأهميتها في البيئة التجارية اليوم، وإنه يؤيد كلياً مواصلة المدير التنفيذي للجهود من أجل تحسين فعالية المنظمة، وبشكل خاص من خلال الإصلاح المؤسسي وتوثيق العلاقات مع هيئاتها الرئيسية. وأضاف أنه أعرب عن التقدير لأنشطة التعاون التقني التي قام بها مركز التجارة الدولية في عام ١٩٩٥ والتي أرثي أنها تتميز بالواقعية وتهدف إلى تحقيق النتائج في توجيهها، وتستجيب لاحتياجات البلدان؛ وكذلك احتياجات واحتمالات تشجيع التجارة وتنمية الصادرات. وقال إن الفريق كان قد رحب أيضاً بمبادرة مركز التجارة الدولية الرامية إلى استنباط بيان بشأن رسالة المركز وأعرب عن تأييده الكامل لوضع استراتيجية مركز التجارة الدولية، وتحديد الخدمات الأساسية، والقيم، وطريقة العمل. وأضاف أنه كان قد أحاط علماً أيضاً بمساهمة مركز التجارة الدولية في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٨-٢٠٠١. وقال إن الفريق إذ يشير إلى تأييده للاقتراح الرامي إلى إنشاء صندوق استثماري عالمي في دورته الثامنة والعشرين يعرب عن ارتياحه لإنشاء الصندوق الاستثماري العالمي ولسير لجنته الاستشارية الفعال.

٥- واختتم مشيراً، إلى أن ممثلي الحكومات كانوا قد أعلنوا في الدورة التاسعة والعشرين سيراً على ممارسة كل عام، تبرعات طوعية مؤكدة أو محتملة لمركز التجارة الدولية. وأعرّب، باسم الفريق، عن امتنانه لحكومات كل من ألمانيا، والدانمرك، والسويد، وسويسرا، والصين، وفنلندا، وكندا، والنرويج، والهند، وهولندا، واليابان، على هذا الدعم.

الاجراء الذي اتخذه المجلس

٦- أخذ المجلس علماً، في جلسته ٨٨٠ المعقودة في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، بتقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته التاسعة والعشرين (ITC/AG(XXIX)/157).

الفصل الرابع

المسائل الاجرائية والمؤسسية والتنظيمية والادارية وما يتصل بها من مسائل

ألف - افتتاح الدورة

١- افتتح رئيس المجلس السابق، السيد ويليم روسيه (سويسرا) دورة مجلس التجارة والتنمية الثالثة والأربعين في ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦.

باء - انتخاب أعضاء المكتب^(١)

(البند ١١ (أ) من جدول الأعمال)

٢- انتخب المجلس بالتزكية، في جلسته العامة الافتتاحية، المعقودة في ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، السيد باتريك سينينزا (زامبيا) رئيساً للمجلس لمدة دورته الثالثة والأربعين.

٣- وفي الجلسة العامة الافتتاحية أيضاً انتهى المجلس من انتخاب أعضاء المكتب للولاية التي تدوم مدتها طوال الدورة الثالثة والأربعين، بانتخاب ١٠ نواب للرئيس ومقرر. ووفقاً لذلك ترد فيما يلي أسماء أعضاء المكتب المنتخبين:

الرئيس:	السيد باتريك سينينزا	(زامبيا)
نواب الرئيس:	السيد انطون بيلر	(سلوفينيا)
	السيد كريت غرانيانا - غونشورن	(تايلند)
	السيدة آروندهاتي غوس	(الهند)
	السيد بيتر زجنكينز	(المملكة المتحدة)
	السيد أندري كولوسوفسكي	(الاتحاد الروسي)
	السيد أليكسندر أ. كرافيتس	(السلفادور)
	السيد بيورن سكوغمو	(النرويج)
	السيد دانييل ل. سبيغل	(الولايات المتحدة الأمريكية)
	السيد فيسيها ييمر أبوي	(اثيوبيا)
	السيد جون يوكوتا	(اليابان)
المقرر:	السيدة فيوليتا فونسيكا دي سانابريا	(فنزويلا)

(١) يُنتخب أعضاء المكتب للعمل طوال فترة السنة التي تبدأ بدورة المجلس الثالثة والأربعين.

٤- وافق المجلس، طبقاً للممارسة المتبعة، على أن يشارك المنسقون الاقليميين والصين، وكذلك رئيساً دورتي اللجنة مشاركة كلية في أعمال المكتب.

جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم عمل الدورة

(البند ١(ب) من جدول الأعمال)

٥- أقر المجلس، في جلسته الافتتاحية، جدول الأعمال المؤقت المشروح للدورة، الوارد في الوثيقتين TD/B/43/1 و Add.1.

٦- وفي نفس الجلسة، ووفقاً لتنظيم عمل الدورة الوارد في الوثيقة TD/B/43/1/Add.2، أنشأ المجلس دورتين للجنة: اللجنة الأولى للدورة للنظر في البنود المدرجة على جدول الأعمال وتقديم تقرير عنها، كآلاتي:

اللجنة الأولى للدورة

البند ٤: برنامج العمل للتسعينات لصالح أقل البلدان نمواً:

(أ) استعراض تنفيذ برنامج العمل للتسعينات لصالح أقل البلدان نمواً؛

(ب) إسهام الأونكتاد في أعمال المنظمات الدولية المختصة في مجال تنفيذ قرار الوثيقة الختامية لجولة أوروغواي المتعلق بالتدابير المقررة لصالح أقل البلدان نمواً عن طريق مساعدة هذه البلدان التي هي أعضاء في منظمة التجارة العالمية على الاستفادة القصوى من التدابير الخاصة والتفاضلية المنصوص عليها في اتفاقات جولة أوروغواي

البند ٥: إسهام الأونكتاد في تنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد لتنمية أفريقيا في التسعينات، ودور الأونكتاد في تنفيذ المبادرة الخاصة على صعيد منظومة الأمم المتحدة والمتعلقة بأفريقيا

اللجنة الثانية للدورة

البند ٦: استعراض أنشطة التعاون التقني للأونكتاد

البند ٧: المسائل التي تتطلب إجراءً من المجلس في إطار متابعة الدورة التاسعة للمؤتمر، والناشئة عن تقارير وأنشطة هيئاته الفرعية وهيئاته الأخرى أو المتصلة بهذه التقارير والأنشطة:

(أ) تقرير الأمين العام للأونكتاد عن الأعمال التحضيرية لعقد اجتماع مع الجهات الفاعلة في مجال التنمية^(٧)؛

(ب) تحسين اشتراك خبراء البلدان النامية في اجتماعات الأونكتاد، بما في ذلك مسألة تمويل هذا الاشتراك

البند ١٠: مسائل أخرى

- سياسة الأونكتاد في مجال نشر الوثائق

- مسألة التنسيق والتعاون بين الأونكتاد والمنظمات الدولية ذات الصلة.

اللجنة الأولى للدورة

٧- انتخبت اللجنة الأولى للدورة، في جلستها الأولى، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد بوزورغمير زياران (جمهورية إيران الإسلامية)

نائب الرئيس والمقرر: السيد رينالد كليريسمي (هايتي)

اللجنة الثانية للدورة

٨- انتخبت اللجنة الثانية للدورة، في جلستها الأولى، أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد ماركوس كومر (سويسرا)

نائب الرئيس والمقرر: السيد بيتكو باييف (بلغاريا)

٩- وفي نفس الجلسة اتفقت اللجنة الثانية للدورة، بناء على توصية من أعضاء مكتب المجلس في الاجتماع السابق للدورة في ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، على إرجاء النظر في البند ٧(أ) (أي تقرير الأمين العام للأونكتاد عن الأعمال التحضيرية لعقد اجتماع مع الجهات الفاعلة في مجال التنمية) إلى وقت لاحق، قصد إتاحة الوقت الكافي لإعداد الأمانة لهذا البند.

(٢) بخصوص البند الفرعي ٧(أ)، انظر أيضاً الفقرة ٨ أدناه.

١٠- وأخذ المجلس علماً في جلسته العامة (الختامية) ... المعقودة في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، بتقريبي اللجنة الأولى للدورة (TD/B/43/SC.1/L.1 و Add.1-2) واللجنة الثانية للدورة (TD/B/43/SC.2/L.1 و Add.1)، وقررت إدراجهما في التقرير النهائي للمجلس عن أعمال دورته الثالثة والأربعين.

دال - اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض

(البند ١ ج) من جدول الأعمال)

[يستكمل حسب الاقتضاء]

هاء - جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والأربعين للمجلس

(البند ١ د) من جدول الأعمال)

[يستكمل حسب الاقتضاء]

واو - المسائل المؤسسية والتنظيمية والادارية وما يتصل بها من مسائل

(البند ٩ من جدول الأعمال)

(أ) استعراض قوائم الدول المرفقة بقرار الجمعية العامة

١٩٩٥ (د - ١٩)

[يستكمل حسب الاقتضاء]

(ب) تسمية الهيئات الحكومية الدولية لأغراض المادة ٧٦ من النظام الداخلي للمجلس

١١- أحاط المجلس علماً في جلسته العامة ٨٨٠ المعقودة في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ بأنه لم ترد طلبات جديدة من منظمات حكومية دولية. كما أحاط المجلس علماً بأن المجلس الدولي للقمح، الذي منحه المجلس مركزاً لديه في دورته الثانية، قد غير اسمه إلى المجلس الدولي للحبوب عقب بدء نفاذ اتفاقية تجارة الحبوب.

(ج) تسمية وتصنيف المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس

١٢- وافق المجلس أيضاً في جلسته العامة ٨٨٠ على سبعة طلبات قدمتها منظمات غير حكومية لإدراجها في القائمة المنصوص عليها في المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس، وقرر وفقاً لتوصية الأمين العام

للأونكتاد (TD/B/43/R.1) وتوصية المكتب، تصنيفها وفقاً للفقرة ١٢ (أ) والفقرة ١٢ (ب) من مقرر المجلس ٤٣ (د-٧) على النحو التالي:

الفئة العامة: الصندوق العالمي للطبعية (TD/B/43/R.1/Add.2)؛ المجلس الدولي للرعاية الاجتماعية (TD/B/43/R.1/Add.3)؛ المنظمة الدولية للرؤية العالمية (TD/B/43/R.1/Add.4)؛ رابطة مراكز التجارة العالمية (TD/B/43/R.1/Add.5)؛ معهد التعاون العلمي مع البلدان النامية (TD/B/43/R.1/Add.6)؛ مؤتمر التجار العالمي (TD/B/43/R.1/Add.7).

الفئة الخاصة: المنظمة الأوروبية للموانئ البحرية (TD/B/43/R.1/Add.1) حتى تتمكن من المشاركة في عمل لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع الأساسية.

١٣- وأبلغ المجلس بأن الوثائق المذكورة أعلاه لم تعد مقيدة التوزيع.

١٤- وأحاط المجلس علماً أيضاً بأن الأمين العام للأونكتاد قد أدرج المركز الوطني للتنمية فيما وراء البحار في سجل المنظمات غير الحكومية الوطنية المنصوص عليه في الجزأين الثالث والرابع من مقرر المجلس ٤٣ (د-٧)، وذلك عقب المشاورات التي أجراها الأمين العام مع الدولة العضو المعنية (بلجيكا). وقد قدمت المعلومات المرجعية عن المنظمة إلى المجلس في الوثيقة TD/B/43/L.1.

١٥- كما أحاط المجلس علماً بأنه بغية جعل تصنيف المنظمات غير الحكومية المدرجة في الفئة الخاصة متسقاً مع الآلية الحكومية الدولية الجديدة للأونكتاد سيُجري الأمين العام للأونكتاد مشاورات مع المنظمات المعنية للتحقق من رغباتها فيما يتعلق باشتراكها في المستقبل مع الأونكتاد، بما في ذلك مشاركتها في عمل اللجان الجديدة، وسيبلغ المجلس بنتيجة المشاورات في دورة من دوراته التنفيذية.

١٦- وأحاط المجلس علماً أيضاً بأن المجلس الاقتصادي والاجتماعي قد اعتمد، في آخر دورة عقدها، القرار ٢١/١٩٩٦ المعنون "علاقة التشاور بين الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية"، وهو قرار يستكمل الترتيبات الخاصة بعلاقات التشاور مع المنظمات غير الحكومية والمبينة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٢٩٦ (د-٤٤) المؤرخ في ٢٣ أيار/مايو ١٩٦٨. وعلى ضوء هذا القرار، أحاط المجلس علماً أيضاً بأن أمانة الأونكتاد ستستعرض ترتيبات مشاركة المنظمات غير الحكومية في أنشطة الأونكتاد، على نحو ما يتضمنها مقرر المجلس ٤٣ (د-٧) المؤرخ في ٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٦٨، وسيبلغ المجلس بنتيجة الاستعراض في دورة من دوراته التنفيذية.

١٧- وأحاط المجلس علماً في نفس الاجتماع بأن المنظمات غير الحكومية التالية قد غيرت أسماءها:

(أ) فلجنة التنسيق لصناعات النسيج في الجماعة الاقتصادية الأوروبية، التي منحها المجلس مركزاً، في الفئة الخاصة، في الجزء الأول من دورته الثانية عشرة، أصبحت حالياً المنظمة الأوروبية للملابس والمنسوجات وتضم "أكبر الشركات الأوروبية للمنسوجات والملابس" و"رابطة الملابس الأوروبية";

(ب) والاتحاد الدولي لعمال المناجم، الذي منحه المجلس مركزاً في الفئة الخاصة، في دورته الثالثة عشرة، قد اندمج مع الاتحاد الدولي لتقابات عمال الصناعات الكيمايائية والطاقة والأعمال العامة وأصبح حالياً الاتحاد الدولي لتقابات عمال الصناعات الكيمايائية والطاقة والمناجم والأعمال العامة؛

(ج) والرابطة الأوروبية للتجارة في منتجات الجوت، التي منحها المجلس مركزاً في الفئة الخاصة، في الجزء الأول من دورته العاشرة، أصبحت الآن الرابطة الأوروبية للتجارة في الجوت والمنتجات المتصلة به.

(د) ورابطة بنائي السفن في أوروبا الغربية، التي منحها المجلس مركزاً في الفئة الخاصة. في الجزء الأول من دورته الرابعة والثلاثين، قد غيرت إسمها إلى رابطة بنائي ومرممي السفن الأوروبيين مع احتفاظها بمختصر اسمها بالإنكليزية وهو AWES.

(د) استعراض الجدول الزمني للاجتماعات

[يستكمل فيما بعد]

(هـ) الآثار الإدارية والمالية المترتبة على إجراءات المجلس

[يستكمل فيما بعد]

(و) اعتماد تقرير المجلس عن دورته الثالثة والأربعين

(البند ١١ من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]